22.917

Übersetzung

Generalstaatsanwaltschaft
der Russischen Föderation

Militärhauptstaatsanwaltschaft

12. Oktober 2001
Nr. K-100330
103160 Moskau K-160, per. Cholsunowa 14

Rehabilitierungsbescheinigung

Herr/Frau	***Silbermann, Arno-Richard***
Geburtsjahr und -ort:	***1898, Marbach, Sachsen***
Staatsangehörigkeit:	***deutsch***
Volkszugehörigkeit:	***deutsch***
Vor Inhaftierung wohnhaft:	***Dresden***
letzter Arbeitgeber vor der Inhaftierung/ beschäftigt als:	***ohne feste Beschäftigung***
wann inhaftiert:	***16. Juni 1950***
wann und durch wen verurteilt/verfolgt:	***21. Oktober 1950, durch das Militärtribunal der Garnison Chemnitz***
der Verurteilung zugrundeliegende Paragraphen und Strafmaß (Grund- und Zusatzstrafen):	***Nach Art. 58-6 Abs. 1 des Strafgesetzbuches der RSFSR zu 25 Jahren Freiheitsentzug im Besserungs- und Arbeitslager ohne Konfiszierung des Eigentums wegen Nichtvorhandenseins.***
Datum der Haftentlassung:	***16. Januar 1954***

Gemäß Art. 3 Pkt. „a“ des Gesetzes der Russischen Föderation "Über die Rehabilitierung der Opfer politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde Herr/Frau Arno-Richard Silbermann rehabilitiert.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Leiter der Abteilung Rehabilitierung
der Opfer politischer Verfolgung

[Siegel, Unterschrift] S. W. Urasowski

[*Bitte beachten*: Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen.]

ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ГЛАВНАЯ
ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

103160, Москва, К-160, пер. Хользунова,14
Fax: (095) 247-50-60

СПРАВКА
(о реабилитации)

"12" октября 2001 г.
№ К-100330

Гражданин (ка) Зильберман Арно-Рихард
Год и место рождения 1898, дер.Марбах, Саксония
Гражданин (ка) какого государства Германии
Национальность немец Место жительства до ареста г.Дрезден
Место работы и должность (род занятий) до ареста Без определенных занятий
Дата ареста 16 июня 1950 г.
Когда и каким органом осужден (а) (репрессирован/а/) 21 октября 1950 г. военным трибуналом гарнизона г.Хемниц
Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная) ст.58-6, ч.1 УК РСФСР к 25 годам лишения свободы в ИТЛ, без конфискации имущества за отсутствием такового у осужденного.
Дата освобождения 16 января 1954 г.
На основании ст.3, п."а" Закона РФ «О реабилитации жертв политических репрессий» от 18 октября 1991 г. гражданин (ка) Зильберман Арно-Рихард реабилитирован (а).

Примечание: Решение о реабилитации не может служить основой для имущественных требований граждан Германии, идущих вразрез с действующим законодательством и международными обязательствами.

Начальник отдела реабилитации
жертв политических репрессий С.В.Уразовский